

Yiddish (יידיש)

ינטראָדוקטאָרי רייץ

צייכן פון דעם קרייז

אין דעם נאָמען פון דעם פאטער, און פון דעם זון, און פון דעם רוח.

אמן

גרוס

די חן פון אונדזער האר יאָשקע המשיח, און די ליבע פון גאָט, און די קאָמיוניאַן פון די רוח זיין מיט איר אַלע.

און מיט דיין גייסט.

פענטישענשאַל אַקט

ברידער (ברידער און שוועסטער), לאָזן אונדז באַשטעטיקן אונדזער זינד, און אַזוי צוגרייטן זיך צו פֿייערן די הייליק סודות.

איך מודה צו אלמעכטיקער גאָט און צו איר, מיין ברידער און שוועסטער, אַז איך האָבן זייער געזינדיקט, אין מיין געדאנקען און אין מיין ווערטער, אין וואָס איך האָבן געטאן און אין וואָס איך האָבן ניט אַנדערש צו טאָן, דורך מיין שולד, דורך מיין שולד, דורך מיין מערסט שווער שולד; דעריבער, איך פרעגן ברוך מרים טאָמיד-ווירגין, אַלע מלאכים און הייליקע, און איר, מיין ברידער און שוועסטער, צו דאַוונען פֿאַר מיר צו די האר אונדזער גאָט.

קען אלמעכטיקער גאָט האָט רחמנות אויף אונדז, מוחל אונדז אונדזער זינד, און ברענגען אונדז צו ייביק לעבן.

אמן

Sindhi (سنڌي)

تعارفي رسمون

صليب جي نشاني

پيء جي نالي جي نالي، پٽ جي، پاڪ روح سڀني روح مان.

آمين

پڄڻ

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو مسيح جو دعا جو دعا آهي، خدا جو پيار، پاڪ روح جو ڪميونٽي سڀني سان گڏ هجڻ

توهان جي روح سان.

ڏنڊ ايڪٽ

بدم قصو صبر (پائرن پينز) کي اسان جو گناهيتو مڃ. تنهن ڪري پاڪ اسرار اسرار کي ملهائڻ لاء پنهنجو پاڻ کي تيار ڪيو.

مان خدا تعاليٰ جو اعتراف ڪريان ٿو توهان کان، منهنجي پائرن پيننس، ته مون تمام گهڻو گناهه ڪيو آهي، منهنجي سوچن منهنجي لفظن، جيڪو مون ڪيو آهي جيڪو مان ڪرڻ ناکام ٿيو آهيان، منهنجي غلطي ذريعي، منهنجي تمام گهڻي خرابي جي ذريعي؛ تنهن ڪري مان فرامل مريم جي ميري برڪت وارو آهيان، سڀ فرشتا بت، ڪريٽو، منهنجو پائرن پائرن، مون کي دعا ڪرڻ لاء اسان جي دعا ڪرڻ لاء.

الله تعاليٰ اسان تي رحم ڪري، اسان کي پنهنجن گناهن کي معاف ڪر، اسان کي هميشه زندگي گذارڻ لاء آڻيو.

آمين

Yiddish (ייִדיש)

Kyrie

האר, האב רחמנות.
 האר, האב רחמנות.
 משיח, האָבן רחמנות.
 משיח, האָבן רחמנות.
 האר, האב רחמנות.
 האר, האב רחמנות.
 גלאָריאַ

כבוד צו גאָט אין דער העכסטן, און אויף ערד
 שלום צו מענטשן מיט גוטן ווילן. מיר לויבען
 דיר, מיר בענטשן דיר, מיר ליבע דיר, מיר לויבן
 דיר, מיר דאַנקען דיר פֿאַר דיין גרויס כבוד,
 האר גאָט, הימלישע מלך, אַ גאָט,
 אלמעכטיקער פאטער. האר יאָשקע משיח,
 בלויז געבוירן זון, האר גאָט, לאם פון גאָט, זון
 פון דעם פאטער, דו נעמט אוועק די זינד פון
 דער וועלט, האָבן רחמנות אויף אונדז; דו
 נעמט אוועק די זינד פון דער וועלט, באַקומען
 אונדזער תפילה; דו ביסט געזעסן ביי דער
 רעכטער האַנט פון דעם פאטער, האב
 רחמנות אויף אונדז. פֿאַר איר אַליין זענען דער
 הייליקער, דו אַליין ביסט דער האר, דו אַליין
 ביסט דער אייבערשטער, יאָשקע משיח, מיט
 די רוח, אין דער כבוד פון גאָט דעם פאטער.
 אמן.

קלייבן

לאָמיר דאַוונען.
 אמן.

ליטורגי פון די וואָרט

ערשטער לייענען
 דאָס וואָרט פֿון גאָט.
 אַ דאַנק גאָט.
 ענטפֿערס סאַם
 רגע לייענען

Sindhi (_____)

ڪريو

رب، رحم ڪر.
 رب، رحم ڪر.
 مسيح، رحم ڪر.
 مسيح، رحم ڪر.
 رب، رحم ڪر.
 رب، رحم ڪر.
 گلوريا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمين تي امن
 امان جي ماڻهن لاءِ. اسان تنهنجي
 ساراهه ڪريون ٿا، اسان توکي مبارڪ
 ڏيون ٿا، اسان توکي پيارا آهيون، اسان
 توهان کي ساراهيو، اسان توهان کي
 توهان جي عظيم شان لاءِ شڪرگذار
 آهيون، خداوند خدا، آسماني بادشاهه،
 اي خدا، قادر مطلق پيءُ. خداوند يسوع
 مسيح، اڪيلو پٽ، خداوند خدا، خدا جو
 ليڻ، پيءُ جو پٽ، تون دنيا جا گناه
 ڪڍي، اسان تي رحم ڪر؛ تون دنيا جا
 گناه ڪڍي، اسان جي دعا حاصل ڪريو؛
 توهان پيءُ جي ساڃي هت تي وينا
 آهيو، اسان تي رحم ڪر. تو لاءِ ئي پاڪ
 ذات آهين، تون ئي رب آهين، تون ئي
 اعليٰ آهين، حضرت عيسيٰ، روح
 القدس سان، خدا پيءُ جي شان .
 آمين.

جمع ڪريو

اچو ته دعا ڪريون.
 آمين.

لفظ جو لفافي

پهريون وقت
 رب جو ڪلام.
 خدا جو شڪر آهي.
 جوابدار زبور
 ٻيو پڙهڻ

Yiddish (ייִדיש)

דאָס וואָרט פֿון גאָט.

אַ דאַנק גאָט.

בשורה

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

א לייענען פון די הייליק בשורה לויט נ.

כבוד צו דיר, האר

די בשורה פון די האר.

לויב צו דיר, האר יאָשקע המשיח.

פאך פון אמונה

איך גלייב אין איין גאָט, דער אלמעכטיקער פאטער, מאכער פון הימל און ערד, פון אַלע זאכן קענטיק און ומזעיק. איך גלויבן אין איין האר יאָשקע המשיח, דער בלויז געבוירן זון פון גאָט, געבוירן פון דעם פאטער איידער אַלע צייטן. גאָט פֿון גאָט, ליכט פון ליכט, אמת גאָט פֿון אמת גאָט, געבוירן, ניט געמאכט, קאָנסיסטענטיאַל מיט דעם פאטער; דורך אים איז אַלץ געמאכט געווארן. פֿאַר אונדז מענטשן און פֿאַר אונדזער ישועה ער איז אַראָפּ פֿון הימל, און דורך די רוח איז געווען פֿאַרקערפערן פון די ווירגין מרים, און איז געוואָרן אַ מענטש. פֿאַר אונדזער צוליב ער איז געקרייציקט אונטער פֿאַנטיוס פילאטוס, ער האט געליטן טויט און איז בעריד, און איז אויפגעשטאנען אויפן דריטן טאָג אין לויט מיט די סקריפטשערז. ער איז ארויף אין הימל און זיך ביי דער רעכטער האנט פון דעם פאטער. ער וועט קומען ווידער אין כבוד צו משפטן די לעבעדיקע און די טויטע און זיין מלכות וועט נישט האָבן קיין סוף. איך גלויבן אין די רוח, די האר, די גיווער פון לעבן, וואס גייט ארויס פון דעם פאטער און דער זון, ווער מיט דעם פאטער און דער זון איז אַדאַרד און געלויבט, וואס האט גערעדט דורך די נביאים. איך גלויבן

Sindhi (_____)

رب جو ڪلام.

خدا جو شڪر آهي.

گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

اين جي مطابق پاڪ انجيل مان هڪ

پڙهڻ.

تو کي پاڪائي، اي پالٽهار

رب جي انجيل.

توهان جي ساراهه، خداوند عيسى

مسيح.

ايمان جو پيشو

مان هڪ خدا کي مڃان ٿو، پيءُ قادر مطلق، آسمان زمين جو ٺاهيندڙ، سڀني شين جي ظاهر پوشيده. مان هڪڙي خداوند عيسى مسيح تي ايمان آڻيان ٿو، خدا جو اڪيلو پٽ، سڀني عمرن کان اڳ پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا کان خدا، روشنيءَ مان روشني، سڄو خدا سڄو خدا کان، پيدا ٿيل، نه بنايو، پيءُ سان مطابقت رکندڙ؛ هن جي ذريعي سڀ شيون ٺاهيون ويون. اسان جي ماڻهن لاءِ اسان جي چوٽڪاري لاءِ هو آسمان مان هيٺ لٿو، پاڪ روح جي طرفان ورجن مريم جو اوتار هو، انسان ٿيو. اسان جي خاطر هن کي صليب تي چاڙهيو ويو پونٽيس پائليٽس جي هيٺان، هن کي موت اچي ويو دفن ڪيو ويو، ٽئين ڏينهن تي وري اٿيو صحيفن جي مطابق. هو آسمان چڙهي ويو پيءُ جي ساڄي هٿ تي ويٺو آهي. هو وري جلال ايندو جيئن مثل جو فيصلو ڪرڻ لاءِ هن جي بادشاهي جي ڪا به پڇاڙي نه هوندي. مون کي روح القدس تي يقين آهي، رب، زندگي ڏيڻ وارو، جيڪو پيءُ پٽ کان وٺي ٿو، جنهن کي پيءُ پٽ

Yiddish (ייִדיש)

אין איין, הייליק, קאָטהאַליק און אַפּאָסטאָליק
טשורטש. איך מודה איין באַפטיזאַם פֿאַר די
מחילה פון זינד און איך קוק פֿאַרויס צו דער
תחיית המתים און דאָס לעבן פֿון דער
קומענדיקער וועלט. אמן.

Homaly

וניווערסאַל תפילה

מיר דאַוונען צו די האר.

האר, הערן אונדזער תפילה.

ליטורגי פון די עוטשאַריסט

Offertory

ברוך זיין גאָט אויף אייביק.

דאַוונען, ברידער (ברידער און שוועסטער), אַז
מיין קרבן און דיין קען זיין מקובל ביי גאָט, דער
אלמעכטיקער פאטער.

זאָל גאָט אָננעמען דעם קרבן פֿון דיין האַנט
פֿאַר די לויב און כבוד פון זיין נאָמען, פֿאַר
אונדזער גוטן און די גוטס פון אַלע זיין הייליק
קהילה.

אמן.

עוטשאַריסט תפילה

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

היבן דיין הערצער.

מיר היבן זיי אַרויף צו די האר.

לאַמיר דאַנקען גאָט אונדזער גאָט.

עס איז רעכט און פונקט.

הייליק, הייליק, הייליק האר גאָט פון האַסץ.
הימל און ערד זענען פול פון דיין כבוד. הוֹשִׁיָה
בְּעִלְאַה. וואויל איז דער וואס קומט אין דעם
נאָמען פון די האר. הוֹשִׁיָה בְּעִלְאַה.

די מיסטעריע פון אמונה.

Sindhi (_____)

سان گڏ عزت شان آهي، جيڪو نين
جي معرفت ڳالهايو آهي. مان هڪ،
مقدس، ڪيٿولڪ رسولي چرچ تي
يقين رکان ٿو. مان گناهن جي معافي
لاءِ هڪ بيتسما جو اقرار ڪريان ٿو
مان مٿن جي جيئري ٿيڻ جو منتظر
آهيان ايندڙ دنيا جي زندگي. آمين.
هوملي

يونيورسل نماز

اسان رب کان دعا گهرون ٿا.

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

ايريچارست جي لفافي

پيشڪش

برڪت وارو خدا هميشه لاءِ.

دعا ڪريو، پاٿرو (پاٿرو پيٿرون) اها
منهنجي تنهنجي قرباني تي سگهي ٿو
خدا کي قبول، قادر مطلق پيءُ.

رب پاڪ اوھان جي ھٿان قرباني قبول
فرمائي سندس نالي جي ساراهه
شان لاءِ، اسان جي سني لاءِ هن جي
سڀني پاڪ چرچ جي سني.
آمين.

يوڪريستڪ دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

پنهنجي دلين کي بلند ڪريو.

اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو.

اچو ته اسان جي رب جو شڪر ادا

ڪريون.

اهو صحيح صحيح آهي.

پاڪ، پاڪ، پاڪ رب العالمين. آسمان
زمين تنهنجي شان سان ڀريل آهن.
حسنا سڀ کان وڌيڪ. برڪت وارو
آهي اهو جيڪو خداوند جي نالي تي
اچي ٿو. حسنا سڀ کان وڌيڪ.

ايمان جو راز.

Yiddish (ייִדיש)

מיר פראַקלאַמירן דיין טויט, אַ האַר, און זאָגן דיין המתים ביז דו קומסט ווידער. אַדער: ווען מיר עסן דאָס ברויט און טרינקען דעם גלעזל, מיר פראַקלאַמירן דיין טויט, אַ האַר, ביז דו קומסט ווידער. אַדער: היט אונדז, גואל פון דער וועלט, פֿאַר דיין קרייז און המתים האָסט אונדז באַפֿרייט.

אמן.

קאָממוניאַן רייט

אין דער באַפֿעל פון דער גואל און געשאפן דורך געטלעך לערנען, מיר אַרויספֿאַדערן צו זאָגן:

אונדזער פאטער, וואס איז אין הימל, געהייליקט זאל זיין דיין נאָמען; קומען דיין מלכות, דיין ווילן ווערט געשען אויף דער ערד אזוי ווי אין הימל. געבן אונדז היינט אונדזער טעגלעך ברויט, און מוחל אונדז אונדזער שולד, ווי מיר מוחל די וואס שולד קעגן אונדז; און פירן אונדז ניט אין נסיון, אָבער מציל אונדז פון ביז.

לייז אונדז, האַר, מיר דאַוונען, פון יעדער ביז, געבן שלום אין אונדזער טעג, אַז, דורך די הילף פון דיין רחמנות, מיר זאלן שטענדיק זיין פריי פון זינד און זיכער פון אַלע נויט, ווען מיר ווארטן אויף די וואוילע האפענונג און די קומענדיק פון אונדזער גואל, יאַשקע המשיח.

פֿאַר די מלכות, די מאַכט און די כבוד זענען דיין איצט און אויף אייביק.

האַר יאַשקע משיח, ווער האט געזאגט צו דיין שליחים: שלום איך לאָזן איר, מיין שלום איך

Sindhi (_____)

اسان تنهنجي موت جو اعلان ڪريون ٿا، اي رب، پنهنجي قيامت جو اقرار ڪريو جيستائين تون وري نه ايندين. يا: جڏهن اسان هي ماني ڪائون ٿا هي پيالو پيئون ٿا، اسان تنهنجي موت جو اعلان ڪريون ٿا، اي رب، جيستائين تون وري نه ايندين. يا: اسان کي بچايو، دنيا جي نجات ڏيندڙ، توهان جي صليب قيامت جي ذريعي توهان اسان کي آزاد ڪيو آهي.

آمين.

اجتماعي رسم

نجات ڏيندڙ جي حڪم تي خدائي تعليم سان ٺهيل، اسان کي چوڻ جي جرئت آهي:

اسان جو پيءُ، جيڪو آسمان آرٽ، تنهنجو نالو پاڪ ڪيو وڃي؛ تنهنجي بادشاهي اچي، تنهنجي مرضي پوري ٿي ويندي زمين تي جيئن آسمان آهي. اسان کي اڄ ڏينهن جي ماني ڏيو، اسان جي ڏوهن کي معاف ڪر، جيئن اسان انهن کي معاف ڪريون ٿا جيڪي اسان جي خلاف غلطي ڪن ٿا. اسان کي آزمائش نه آڻي، پر اسان کي برائي کان بچايو.

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا ڪريون، هر برائي کان، مهرباني سان اسان جي ڏينهن امن ڏيو، ته، تنهنجي رحمت جي مدد سان، اسان هميشه گناهه کان آزاد ٿي سگهون ٿا هر مصيبت کان محفوظ، جيئن اسان برکت واري اميد جو انتظار ڪريون اسان جي نجات ڏيندڙ، عيسيٰ مسيح جو اچڻ.

بادشاهي لاءِ، طاقت شان توهان جي آهي هاڻي هميشه لاءِ.

خداوند يسوع مسيح، جنهن توهان جي رسولن کي چيو: امن مان توکي ڇڏيان

Yiddish (ייִדיש)

געבן איר, קוק ניט אויף אונדזער זינד, אָבער
אויף די אמונה פון דיין קהילה, און גענט איר
גענדעם שלום און אַחידות לויט דיין רצון. וואָס
לעבט און הערשט אויף אייביק און אייביק.

אמן.

דער שלום פון גאָט זאָל זיין מיט דיר שטענדיק.

און מיט דיין גייסט.

זאל אונדז פאַרשלאָגן יעדער אנדערע דער
צייכן פון שלום.

לאם פון גאָט, איר נעמען אַוועק די זינד פון
דער וועלט, האב רחמנות אויף אונדז. לאם
פון גאָט, איר נעמען אַוועק די זינד פון דער
וועלט, האב רחמנות אויף אונדז. לאם פון
גאָט, איר נעמען אַוועק די זינד פון דער וועלט,
שענק אונדז שלום.

זע די לאם פון גאָט, אט דער, וואס נעמט
אָוועק די זינד פון דער וועלט. וואויל זענען די
גערופן צו די וועטשערע פון די לאם.

האר, איך בין נישט ווערט אַז דו זאָלסט אַריין
אונטער מיין דאָך, אָבער נאָר זאָגן דאָס וואָרט
און מיין נשמה וועט זיין געהיילט.

דער גוף (בלוט) פון משיח.

אמן.

לאָמיר דאַוונען.

אמן.

קאַנקלוזינג רייץ

בענטשונג

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

זאל דער אלמעכטיקער גאָט בענטשן איר,
דער פאטער, און דער זון, און דער רוח.

אמן.

Sindhi (_____)

ٿو، منهنجو امن مان توکي ڏيان ٿو،
اسان جي گناهن تي نه ڏس، پر توهان
جي چرچ جي ايمان تي، رحم سان
هن کي امن اتحاد عطا فرمائي توهان
جي مرضي مطابق. جيڪي هميشه

هميشه لاءِ رهندا راج ڪندا.

آمين.

رب جو امن هميشه توهان سان گڏ

هجي.

پنهجي روح سان.

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني

پيش ڪريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه ڪئي،
اسان تي رحم ڪر. خدا جو ميمو، تون
دنيا جا گناه ڪئي، اسان تي رحم ڪر.
خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه ڪئي،
اسان کي امن ڏي.

خدا جو گهڻو ڏسو، ڏسو اهو جيڪو دنيا
جا گناه ڪئي ٿو وڃي. برڪت وارا آهن
اهي جيڪي گهڻي جي مانيءَ لاءِ سڏيا
ويا آهن.

رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي ڇت
هيٺان داخل ٿين، پر صرف لفظ چئو
منهنجي روح کي شفا ملندي.

مسيح جو جسم (رت).

آمين.

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهجي روح سان.

رب العالمين توهان کي خوش رکي،

پيءُ، پٽ، پاڪ روح.

آمين.

Yiddish (יידיש)

דיסמיסאל

גין ארויס, די מאסע איז געענדיקט. אדער: גין
און מעלדן די בשורה פון די האר. אדער: גין
אין שלום, לויבן די האר דורך דיין לעבן. אדער:
גין אין שלום.

א דאנק גאט.

Sindhi (_____)

برطرفي

اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي. يا:
وڃو خداوند جي انجيل جو اعلان
ڪريو. يا: سلامتيءَ سان وڃو، پنهنجي
جان سان رب جي واکاڻ ڪريو. يا:
آرام سان وڃو.
خدا جو شڪر آهي.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC